雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
尼龍面軟皮底拖鞋
繡花緞面軟皮底兒童拖鞋
黃珠皮面皮底拖鞋
有硬皮底，軟皮底及膠皮底三種。
通花檀香扇
通花柏木扇
薯莨紙扇
罐頭荔枝
甜酸紫薑
五磅罐馬蹄

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大幇
美國（式市）省長身絲苗米
好煮，好飯，
軟熟，甘香，
價甚相宜
●本土鮮瓜菜
毛瓜　豆仔
苦瓜　莧菜
大宗出市

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品
鮮蝦肉　紙包抹油曹白
靚咸蛋　紙包抹油紅三
有蒂菇　紙包抹油三牙
去蒂菇　紙包抹油馬友
常接駁中山四邑各縣滙兌
中國經理有限公司　（代理）燕梳實業
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜
附設家教大旅店招待來往客商
（香港聯號）僑英行辦莊接理滙兌（進出口貨船機客務）

香港
麥廣記
參茸老號
世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨
本號選辦
生曬人參　清糖扣參
正北鹿茸　三姓東茸
自刈茸片　精製茸末
環春兜杞　北高麗參
野山神桂　鮮明淮[illegible]
武[illegible]　大補茶
歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保交到
MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

達權總社購樓
派專員策動籌捐

域多利達權總社・爲增加生產力量・奠定永久基礎・特購置二層磚樓一大座・雲島洪門昆仲・聞聲踴躍捐助响應・各情經誌前報・該總社爲加緊進行・俾得早日完成偉業起見・特委派劉淇浩廖濱喜二君爲籌捐專員・向加西加中各埠　策動進行・劉廖專員・經於十三日晨由雲埠出發・先到錦碌埠・繼至卑詩省中部・轉至亞省各埠・查達權總社・歷年爲各地黨務　與各支社・肆樹殊多・是次該總社倡購實業・各埠黨社・當必以洪門團結義氣本旨　踴躍輸將・籌捐成績　定有可觀・

文化社將放映
「十個肥女嫁瘦郎」

雲埠文化影片社・定期於本月拾八日・星期日下午一時起・假座叻士戲院　放映新馬師曾・月兒・主演之詼諧歌唱巨片「十個肥女嫁瘦郎」・加映馬師曾・薛覺先・歐陽儉・主演之古裝歌唱鳳凰劇團名劇改編「帝苑春心化杜鵑」・上週該社放映時・甚多埠外僑胞・因未明交費新辦法　致無法入座　故由本週起・希各界預早到該社特約收費處・㊀大漢公報・㊁陳福華菓店・㊂李縵龍菓店・㊃中華藥房　繳納社費　住于離華埠較遠・而欲看電影・可請親友預先由于星期壹至星期六交費取社費收據・以便屆時入座・查新片全戲內容好笑・爲有週末消遣最佳之笑片・包笑穿肚皮・而古裝片均爲大佬倌主演者・兩片均有許多歌曲演唱・

馬劉聯婚嘉禮紀盛

雲埠・劉寶蓮女士・是域埠劉希德君之女・向在華人協和教會當幼稚園教員・及歌詠團司琴員・昨十二日晚八時　假座華人協和教會與馬炳滄君舉行結婚禮　適近日該會青年・將堂內外油漆一新・非常美觀・是晚中西士女到場觀禮者甚衆・先由男儐相丘幽劍　女儐相李杏芳・招待員黃培健　李昌・周其相　李栢樑領導　在路兆龍奏迎婚曲音韻悠揚中・劉希德君携同新娘入禮堂・本謙牧師主持證婚禮　周靈牧師祈禱祝福　宋寶璋女士唱賀婚歌　禮成　拍照　旋到該會大廳・舉行慶會　由力傑士領衆舉杯・祝新夫婦前途幸福　新郎答謝　丘國劍讀祝電・設茶点　至拾一時盡興而散云・

僑校舉行郊遊預訊
郊遊地点哈頓公園

雲埠華僑公立學校・聯同國民黨雲分部・定於本月廿五日（星期日）假哈頓公園（Hadden Park）舉行郊遊大會・該校每年于六月學期終結・定例舉行郊遊會・藉以娛樂學子身心・并與學生家長共同聯絡歡叙　以冀對於學生管教・有所改善・今年變更計劃・改在七月舉行・該分部每年亦舉行郊遊會・俾得各同志互相團叙・對于黨務推進・加以研究・聞該校與該分部經推定負責人籌備一切・并定于是日下午壹時在該校門首出發・五時半回埠・預備長途大汽車多輛來往送迎・歡迎各學生家長　校董・校友・黨分部諸同志暨各界男女僑胞等參加・得以共同歡樂　瀏覽郊外風光・并藉資聯絡・屆時定有一番熱鬧・現收到各界樂捐郊遊費者有李日如拾元　關崇穎拾元・捐五元者有徐德昆　關耀崇　李梓良・余梅慶・林逸川・許華牛等・捐三元者有朱少英　許秉信・鄭宜池等・捐二元者有李天民　關勵和・關紹祥・劉繼谷・李朗軒・孫詠秋等・又報效物品者有振興公司西瓜五百磅可口可樂公司涼水四拾箱・

哈頓公園路程・經過布拉樞西第三個街口轉（Maple St.）至海邊・如搭公共汽車・可在華埠片打街搭任何公共巴市站・至勝利紀念亭・即補習學校側左邊停車處・又轉（Hamilton）街角搭（Macdonald Bus.）直到（Maple St.）下車　可到哈頓公園・既利便又可以快捷・誠爲最適宜清遊之地方云

中國洪門民治黨
駐加總支部通告

第八屆報字第四號

爲通告事・本部於六月廿四日召集職員會議　舉行第四期發還卡城建樓公債・各情與抽中票數經誌報章・各埠抽中本息款項　亦於日前付交各黨部代發・凡是次抽中者・仰於最近期間　携抽中票數向就地黨部領回本息款項・以清手續・是所至盼・此佈

「附註」域埠抽中者向達權總社領本息銀
雲埠抽中者向本部秘書簡國安領本息銀

右通告

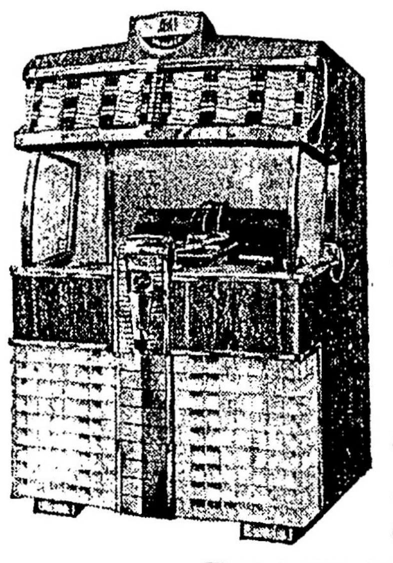
中國洪門民治黨駐加各級黨部

中國洪門民治党（駐加國）總支部　主委王華進　秘書簡國安

一九五四年吉月九日

聘請公債票僱員多名
本公司宜聘請僱員多名。爲推銷公債票生意。苟能勤力。每年可獲弍萬五千元之好入息。此必爲君素來所尋覓的良好機會。所有僱員。初次服務。本公司當負訓練負任。是以不須先有經驗。但要購有新式汽車。請將年齡，姓名，地址，電話。一併填入復函便妥。

SALESMEN WANTED — We need a number of Chinese salesmen in the security business who are hard workers and want to earn good money, up to $25,000.00 a year. This may be the opportunity you have been looking for. Every salesman has to make a start. We will train you. Previous experience not necessary, must have late model car. State age, name, address and phone number in your reply to Allied Securities, 201 Connaught Blk., Saskatoon, Sask.



WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.
A. M. I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.
本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索卽奉。
雷炎公司啓

◎胡世祥秘傳馳名
跌打刀傷藥丸藥散
跌打刀傷　功効神速
身體受傷　日久發痛
用藥散三樽藥丸四只以十二安士大之玻璃樽用西酒浸之逢痛發時飲一小玻璃杯臨睡時飲之功効更大飲三四次卽見全愈
跌打藥丸　每只壹元
跌打藥散每樽壹元五
▲寄費在內▼
雲埠代理處：
中華烟草公司　芸生公司　福星葯房
總發行通訊處
Woo Sai Chong
814 Jackson Ave.
Vancouver, B. C. Canada

嘩！龔貞信出完一槓又一槓・眞項擸・偵探小說・眞架勢・請快的買。
神箭七毛・逃犯六毫・私貨六毛　活屍七毫・大偵探壹圓・野女郎六毛・油畫賊七毛
毒藥丸七毛・白花蛇九毫・化身人八毫　冤怨緣六毫　籠中鳥元二　恐怖窟弍元
佛國寶　三元　斷頭亭　二元　落魂崖　一元　風流奇案一元　小巷春色六毫
神秘魔窟五毫　龍爭虎鬥六毛　古屋奇案壹元　寶窟歷險壹圓　森林淫獸七毛
白衣女魅八毫　龍城殲霸五毫　黃毛怪人八毫　飛簷走壁八毛　無敵霸王八毛
半片殘照壹元　双重謀殺二圓　銀海風波五毫　胡塗判官七毫　蒙面怪人六毫
月夜冤魂六毛　水底怪物二圓　薄刀党徒八毛　狐羣狗党圓二　兩世冤仇壹圓
定時炸彈六毛　古屋盜跡六毫　黑夜奇遇六毫　逃亡之夜六毫　下午茶點六毛
肉搏方世玉壹元二　三探少林寺壹元三　开指七探案壹元二　計破香水陣五毛
夜探青山道五毛　梅花暗殺黨二圓　神秘的包裹二元　走上斷頭台八毫
失踪的情人七毛　血紅色之筆六毛　神秘寶石庫二元　刻毒的詭計六毛
三個女間諜六毛　春宵的糾紛圓二・神秘俱樂部壹圓　恐怖的美人五圓
黑鷄心皇后六毫　第七次謀殺六毫　參湯的毒藥六毫　紅咀唇的誘惑六毫
三姨太的密室六毫　福爾摩斯的死三元　玩刀仔的女人壹圓　羅拔探案二毛
大刀王五別傳壹元三毛　武則天四大奇案壹圓　紫紅色墨水之秘怖六毛

龍門酒家
承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情
(Dragon Palace Cabaret)
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MA 3738

同裕安公司
▲總代理岐豐玉各種葯酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片
黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票
Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

唛
派
店
最靚
長身絲苗
米
THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER, B.C.

派米店
長身絲苗
好煮好飯
各大公司
均有發售
THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER, B. C.

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 日MA. 2501　夜KE. 0558-R
吳炳賜啟

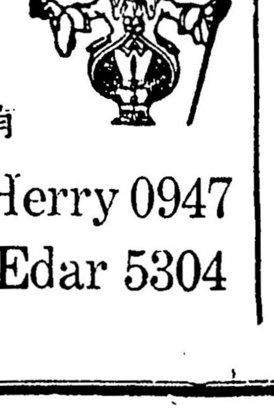
COLUMBIA
HASTINGS

PENDER
ABBOTT

百老滙旅店＝　加拿大雲高華　唯一華人旅業權威　＝蓮花大旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

喂朋友
冬天過了。春季到來。
試算張命。幾時發財。
大羅仙算命
詳批八字三圓
加批星盤六圓
TAI LOR SUN
52) Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

雲高華埠
秘書資路雜碎餐館
片打街東
B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周鮮
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市場
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商



龔貞信　發行人
有心幫襯請隨函付銀來恕不用D.O.C.
如蒙惠顧煩依址寄下
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304